

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 9 (2002)  
**Heft:** 105

**Artikel:** Mitten unter euch : ein Projekt des St. Galler Roten Kreuzes [...]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-885078>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitten unter Euch

Ein Projekt des St.Galler Roten Kreuzes  
sorgt für Gastfreundschaft  
gegenüber ausländischen Kindern



**1997 startete das Rote Kreuz in St.Gallen das Projekt «Mitten unter Euch», das Schweizer Familien sucht, die einmal pro Woche für einige Stunden ein ausländisches Kind bei sich aufnehmen. Seit 2000 läuft «Mitten unter Euch» auch in Rorschach und seit 2002 ist es im Rheintal in Marbach und in Balgach im Aufbau – das gastfreundliche Projekt ist aber weiterhin auf Unterstützung angewiesen.**

Gerade die einfachsten Ideen sind bisweilen die überzeugendsten. Um eine solche einfache Idee handelt es sich beim Projekt «Mitten unter Euch», das die St.Galler Sektion des Schweizerischen Roten Kreuzes 1997 aus dem Kanton Zürich übernommen hat: Kinder von ausländischen Eltern, die erst seit kurzem in der Schweiz sind, sollen während mehreren Monaten einmal pro Woche für zwei bis drei Stunden von einer Schweizer Familie als Gast eingeladen werden. «Das Gefühl, willkommen zu sein und als Persönlichkeit mit einer spezifischen Biographie und kulturellem Hintergrund Interesse und Wertschätzung zu erfahren, ist eine unschätzbar reiche Quelle für einen erfolgreichen Start in einer neuen Umgebung» beschreibt Projektleiterin Ruth Seitz die Überlegungen hinter der Idee «Mitten unter Euch».

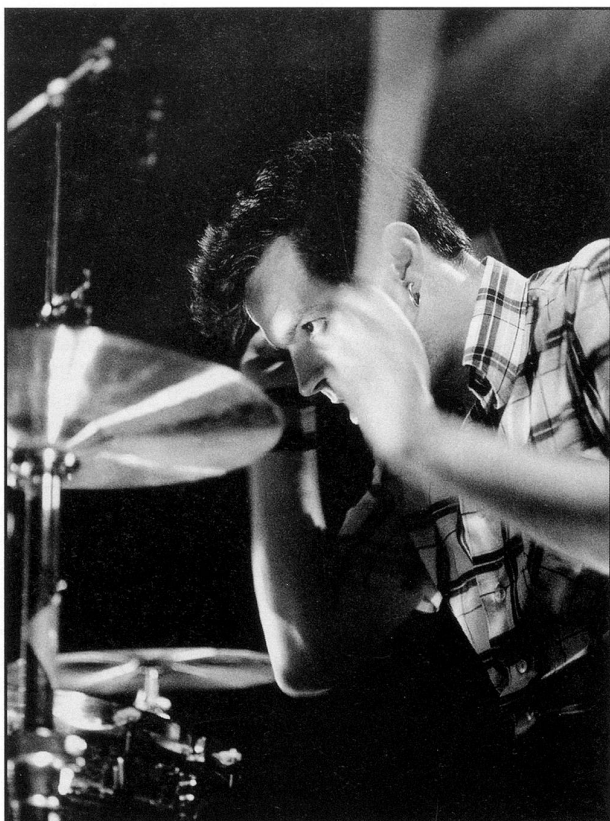
«Die Aufgabe der Gastfamilien besteht denn auch in erster Linie darin, Gastfreundschaft zu bieten, ausgedrückt durch geschenkte Zeit und Aufmerksamkeit. Es wird kein spezielles Programm erwartet. So wird z.B. einfach miteinander gekocht, gegessen, gespielt, spaziert oder gebastelt. Unternehmungen, die für uns alltäglich sind, wie der Besuch in der Bibliothek, ein Ausflug auf die Finnenbahn oder die Organisation eines Probetrainings im Handballclub können dem Kind helfen, sich in unserem Alltag leichter zurechtzufinden.» Dass bei diesen Begegnungen nicht nur der Erfahrungsschatz der beteiligten Kinder grösser wird, zeigt ein Beispiel aus St.Gallen, wo die Gasteltern eines tamilischen Mädchens als «Prominenz» und einzige Schweizer zu einem Familienfest mit 200 tamilischen Landsleuten eingeladen wurden.

In den letzten vier Jahren waren in der Stadt St.Gallen insgesamt 65 Kinder und Jugendliche am Projekt «Mitten unter Euch» beteiligt. In Rorschach, wo das Projekt im Jahr 2000 startete, nahmen bisher 9 Kinder am Projekt teil, in Marbach waren es dieses Jahr erstmals vier Kinder. Bei der Durchführung arbeitet das Rote Kreuz eng mit den jeweiligen Schulgemeinden zusammen, von denen diese Möglichkeit der Integration ausserhalb der Schule sehr geschätzt wird. Das Rote Kreuz, welches «Mitten unter Euch» zu grossen Teilen selbst finanziert, bietet das Projekt zur Umsetzung in Schulen an, vermittelt Kontakte, begleitet und unterstützt die Beteiligten und organisiert regelmässige Gesprächsrunden. «Mitten unter Euch» ist weiterhin auf zahlreiche Familien, Ehepaare oder Einzelpersonen als Gastgeber angewiesen. Angestrebt werden in Zukunft auch Besuche von Schweizer Kindern bei ausländischen Familien.

### Interessenten am Projekt können sich melden bei:

«Mitten unter Euch», Schweizerisches Rotes Kreuz, Sektion St.Gallen:

- Rosmarie Nagel, Marktplatz 24, 9000 St.Gallen  
Tel. 071 227 99 66, nagel@srk-sg.ch
- Evi Morger, Signalstrasse 5/7, 9400 Rorschach  
Tel. 071 845 23 29, rorschach@srk-sg.ch
- Gertrud Spirig, Krüzmäderstrasse 16a, 9443 Widnau  
Tel. 071 722 28 02



Sondern ideal ergänzen. UBS unterstützt Ideen, Initiativen und Veranstaltungen, bei denen in Kultur, Kunst und Sport Aussergewöhnliches vollbracht wird. Mit derselben Überzeugung, wie wir auch bei UBS herausragende Leistungen fördern und im Kontakt mit Ihnen stets unser Bestes geben.

Ein Beispiel unter vielen: unser Engagement für die populäre Musik.

Geld und Geist sollen  
sich nicht widersprechen.



# spielboden

Verein Spielboden  
Färbergasse 15, A-6850 Dornbirn  
Tel. +43 (0)5572 21933-0  
Fax +43 (0)5572 21933-44

spielboden@spielboden.vol.at  
www.spielboden.at

Di, 24. 12. • 22.00 Uhr  
**X-Mas Party in der Kantine**

Mi, 25. 12. • 21.00 Uhr  
**Salsa Night in der Kantine**

Do, 26. 12. • 20.30 Uhr Eintritt: € 15,-/11,-  
**Kabarett Pappkopf: Schwachsinn 2002**  
Stabpuppen-Politikabarett

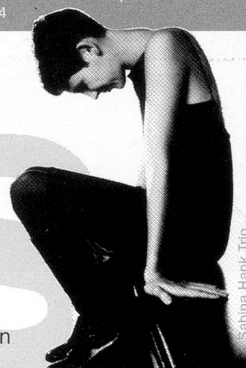
Fr, 27. 12. • 20.30 Uhr Eintritt: € 18,-/15,-  
**Jazz& Sabina Hank Trio**  
Sabina Hank - piano, composition  
Alex Meik - bass, Stephan Eppinger - drums

Sa, 28. 12. • 20.30 Uhr Eintritt: € 15,-/11,-  
**Latino Reggae**

**Carlos de Nicaragua y familia**  
... langjähriger Wegbegleiter von Manu Chao

So, 29. 12. • 20.30 Uhr Eintritt: € 15,-/11,-  
**Dobrek Bistro**  
Stilmelange aus Musette, Salsa, Tango, Bossa  
Nova, Jazz, Gypsy Swing, slawische Volksmusik

Mo, 30. 12. • 21.00 Uhr Eintritt: € 10,-/7,-  
**The Globe & Indien**  
World Musik Dance Event mit indischen Tänzerinnen



# Der Besuch der alten Dame im Rösslitor

Friedrich Dürrenmatt und andere Überraschungsgäste



Rösslitor Bücher AG  
Webergasse 5/7/15  
CH-9001 St.Gallen  
T 071 227 47 47  
F 071 227 47 48  
[www.buecher.ch](http://www.buecher.ch)

ET&H BSW 365.202.001